

Mitteilung vom 11. Januar 2000 über die Neufassung des Formblatts 1200 und die Weiterverwendung der bisherigen Fassung

Etwa ab März 2000 werden die ersten internationalen Anmeldungen, die ab 1. Juli 1999 bei einem Anmeldeamt des PCT eingereicht wurden, in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt) eintreten. Es wird deshalb eine Neufassung¹ des Formblatts 1200 für den Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) herausgegeben. In der Neufassung ist vor allem die am 1. Juli 1999 in Kraft getretene Kappung der Benennungsgebühren (Art. 2 Nr. 3 GebO)² in den Feldern 10 und 12 berücksichtigt.

Das Formblatt und das ebenfalls geänderte Merkblatt sind nachstehend wiedergegeben.

1. Verwendung der Neufassung des Form 1200 nur für ab 1. Juli 1999 eingereichte internationale Anmeldungen

Die **Neufassung** des Form 1200 (**Druckbezeichnung 03.00**) soll nur für **internationale** Anmeldungen verwendet werden, die **ab 1. Juli 1999** bei einem Anmeldeamt des PCT eingereicht worden sind, da die Kappung der Benennungsgebühren (siehe unten Nr. 3.1) in der europäischen Phase nur für solche Anmeldungen gilt. Das Formblatt enthält in seinem Kopf einen farbig eingedruckten Hinweis auf diese Einschränkung seiner Verwendung.

¹ Die Neufassung (Druckbezeichnung "EPA/EPO/OEB Form 1200 03.00") kann beim EPA (**vorzugsweise** in Wien, aber auch in München, Den Haag und Berlin) sowie bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden. Sie steht auch unter der Internet-Adresse des Amtes "http://www.european-patent-office.org" als editierbare Fassung in den Formaten pdf und Word 97 zur Verfügung.

² ABl. EPA 1999, 9, 301 und 405.

Notice dated 11 January 2000 concerning revised Form 1200 and continued use of the old version

In around March 2000, the first international applications filed with PCT receiving Offices from 1 July 1999 onwards will enter the European phase (EPO as designated Office). The EPO has therefore revised its Form 1200¹ (entry into the European phase before the EPO as designated or elected Office); Sections 10 and 12 now incorporate the ceiling on designation fees (Article 2, No. 3, RFees)² which entered into force on 1 July 1999.

The revised form and amended Notes are reproduced below.

1. New Form 1200 to be used only for international applications filed from 1 July 1999

New Form 1200 (03.00) is for use only with **international** applications filed with a PCT receiving Office **from 1 July 1999 onwards**, because it is only to such applications that the ceiling on designation fees (see point 3.1 below) in the European phase applies. This use restriction is colour-printed at the top of the form.

¹ The revised form ("EPA/EPO/OEB Form 1200 03.00") is obtainable free of charge from the EPO (**preferably** in Vienna, but also Munich, The Hague and Berlin) and the central industrial property offices of the contracting states. An editable version in pdf and Word 97 formats is available on the EPO website at <http://www.european-patent-office.org>.

² OJ EPO 1999, 9, 301 and 405.

Communiqué en date du 11 janvier 2000, relatif à la nouvelle version du formulaire 1200 et à la poursuite de l'utilisation de la version précédente

Vers le mois de mars 2000, les premières demandes internationales déposées à compter du 1^{er} juillet 1999 auprès d'un office récepteur au titre du PCT vont entrer dans la phase européenne (OEB agissant en qualité d'office désigné). C'est pourquoi il est publié une nouvelle version¹ du formulaire 1200 pour l'entrée dans la phase européenne (OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu). Il convient avant tout de signaler dans cette nouvelle version la prise en compte dans les rubriques 10 et 12 du plafonnement des taxes de désignation (art. 2, point 3 RRT)², entré en vigueur le 1^{er} juillet 1999.

Le formulaire et la notice remaniée en conséquence sont reproduits ci-après.

1. La nouvelle version du formulaire 1200 ne doit être utilisée que pour les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} juillet 1999

Le **nouveau** formulaire 1200 (**imprimé 03.00**) ne doit être utilisé que pour les demandes **internationales** qui ont été déposées **à compter du 1^{er} juillet 1999** auprès d'un office récepteur au titre du PCT, car le plafonnement des taxes de désignation (cf. infra, point 3.1) ne vaut, dans la phase européenne, que pour ce type de demandes. Cette restriction de l'utilisation du formulaire est signalée dans l'en-tête, en caractères de couleur.

¹ Le nouveau formulaire (imprimé "EPA/EPO/OEB Form 1200 03.00") pourra être obtenu gratuitement, soit auprès de l'OEB (**de préférence** à Vienne, mais aussi à Munich, La Haye ou Berlin), soit auprès des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants. Il est également disponible à l'adresse Internet de l'Office "http://www.european-patent-office.org" dans des versions éditables en formats pdf et Word 97.

² JO OEB 1999, 9, 301 et 405.

Die ersten dieser internationalen Anmeldungen werden im Regelfall etwa ab März 2000 (Juli 1999 + 9 Monate) in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt) eintreten. Es handelt sich um Anmeldungen, für die kein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden ist und für die deshalb die 21-Monats-Frist nach Artikel 22 PCT i. V. m. Regel 107 (1) EPÜ³ nach dem Prioritätstag maßgebend ist; ist eine Priorität in Anspruch genommen, kann die 21-Monats-Frist schon nach 9 Monaten ablaufen. Ab 1. Juli 1999 eingereichte internationale Anmeldungen, für die keine Priorität in Anspruch genommen oder für die ein internationaler vorläufiger Prüfungsantrag gestellt worden ist, werden zum Teil erst erheblich später in die europäische Phase eintreten. Die ab 1. Juli 1999 eingereichten internationalen Anmeldungen, für die ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt und keine Priorität in Anspruch genommen worden ist, werden ab Februar 2002 (Juli 1999 + 31 Monate) in die europäische Phase eintreten.

2. Weiterverwendung der bisherigen Fassung des Form 1200 für bis 30. Juni 1999 eingereichte internationale Anmeldungen

Treten internationale Anmeldungen, die bis 30. Juni 1999 eingereicht worden sind, in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) ein, soll die **bisherige** Fassung des Form 1200 (**Druckbezeichnung 04.99**)⁴ **weiter verwendet** werden, da deren Felder 10 und 12 noch auf die bis dahin geltende Regelung der Benennungsgebühren (keine Kappung), die für solche Anmeldungen weiterhin gilt, abgestellt sind. Als letzte werden die bis 30. Juni 1999 eingereichten internationalen Anmeldungen, für die ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt und keine Priorität in Anspruch genommen worden ist, im Januar 2002 (Juni 1999 + 31 Monate) in die europäische Phase eintreten.

Die bisherige Fassung des Form 1200 (Druckbezeichnung 04.99) kann während der gesamten Übergangszeit weiterhin wie gewohnt bezogen werden. Um sie von der Neufassung unterscheiden zu können, wird auch sie beim nächsten Nachdruck entsprechend gekennzeichnet.

The first such international applications – ie where international preliminary examination has not been requested and which are therefore subject to the 21-month time limit as from the priority date (Article 22 PCT in conjunction with Rule 107(1) EPC³) – will normally enter the European phase (EPO as designated Office) in around March 2000 (July 1999 + 9 months, the period within which the 21-month time limit can expire if priority is claimed). International applications filed from 1 July 1999, for which no priority has been claimed, or for which international preliminary examination has been requested, will normally tend to enter the European phase much later, ie any time up to February 2002 (July 1999 + 31 months).

2. Old Form 1200 still to be used for international applications filed up to 30 June 1999

For international applications filed up to 30 June 1999 entering the European phase (EPO as designated or elected Office) the **old** version of Form 1200 (**04.99**)⁴ should **continue to be used**, because the designation-fee arrangements in its Sections 10 and 12 (no ceiling) still apply to them. The last such applications for which international preliminary examination has been requested and no priority has been claimed will enter the European phase in January 2002 (June 1999 + 31 months).

Old Form 1200 (version 04.99) will remain available as usual throughout the transitional period, and will be marked accordingly in the next reprint.

Les premières de ces demandes internationales entreront normalement dans la phase européenne (OEB agissant en qualité d'office désigné) vers le mois de mars 2000 (juillet 1999 + 9 mois). Il s'agit de demandes pour lesquelles il n'a pas été demandé d'examen préliminaire international et auxquelles le délai de 21 mois à compter de la date de priorité visé à l'art. 22 PCT ensemble la règle 107(1) CBE³ est par conséquent applicable ; si une priorité est revendiquée, le délai de 21 mois peut déjà venir à expiration au bout de 9 mois. Les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} juillet 1999, pour lesquelles il n'avait pas été revendiqué de priorité ou pour lesquelles il a été demandé un examen préliminaire international n'entreront pour certaines que beaucoup plus tard dans la phase européenne. Les demandes internationales déposées à compter du 1^{er} juillet 1999, pour lesquelles il a été demandé un examen préliminaire international et pour lesquelles il n'a pas été revendiqué de priorité, entreront dans la phase européenne à partir de février 2002 (juillet 1999 + 31 mois).

2. Pour les demandes internationales déposées jusqu'au 30 juin 1999, c'est la version précédente du formulaire 1200 qui doit encore être utilisée

Pour les demandes internationales déposées jusqu'au 30 juin 1999 qui entrent dans la phase européenne (OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu), il convient de **continuer à utiliser** la version **précédente** du formulaire 1200 (**imprimé 04.99**)⁴, car ses rubriques 10 et 12 sont encore en accord avec la réglementation en matière de taxes de désignation en vigueur jusqu'au 30 juin 1999 (pas de plafonnement), qui continue de s'appliquer à ce type de demandes. Les demandes internationales déposées jusqu'au 30 juin 1999, pour lesquelles il a été demandé un examen préliminaire international et pour lesquelles il n'a pas été revendiqué de priorité, seront les dernières à entrer dans la phase européenne (en janvier 2002 = juin 1999 + 31 mois).

Il sera encore possible de se procurer comme d'habitude la version précédente du formulaire 1200 (imprimé 04.99) au cours de la période transitoire. Afin qu'il soit possible de la distinguer de la nouvelle version, elle sera également signalée comme version précédente lors de la prochaine réimpression.

³ In Kraft ab 1. März 2000 (vgl. ABI. EPA 1999, 660); entspricht insoweit der bisherigen Regel 104b (1) EPÜ.

³ In force from 1 March 2000 (see OJ EPO 1999, 660); in this respect, corresponds to old Rule 104b(1) EPC.

³ Règle en vigueur à compter du 1^{er} mars 2000 (cf. JO OEB 1999, 660) ; correspond dans cette mesure à l'actuelle règle 104ter(1) CBE.

⁴ ABI. EPA 1999, 310.

⁴ OJ EPO 1999, 310.

⁴ JO OEB 1999, 310.

3. Erläuterungen der Änderungen der Neufassung des Form 1200

3.1 Geänderte Felder 10 und 12 (Kappung der Benennungsgebühren)

Seit der Änderung von Art. 2 Nr. 3 GebO gilt auch für **internationale** Anmeldungen, die **ab 1. Juli 1999** eingereicht worden sind, bei Eintritt in die europäische Phase die Zahlung des siebenfachen Betrags einer Benennungsgebühr als Zahlung für alle Vertragsstaaten. Die Vertragsstaaten des EPÜ müssen allerdings bereits bei der Einreichung der **internationalen** Anmeldung bestimmt worden sein (R. 4.1 a) iv) PCT). Die Felder 10 und 12 der Neufassung des Form 1200 sind der geänderten Rechtslage angepaßt worden. Für europäische Direktanmeldungen war dies bereits in der Neufassung des Formblatts für den Erteilungsantrag (Form 1001)⁵ berücksichtigt worden. Bei internationalen Anmeldungen beginnt sich diese Änderung aufgrund der zeitlichen Verzögerung beim Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt) in der Regel erst ab März 2000 auszuwirken.

Bei Eintritt in die europäische Phase gibt der Anmelder in Feld 10 an, für welche Vertragsstaaten des EPÜ er derzeit beabsichtigt, die Benennungsgebühren zu entrichten, weil er für sie tatsächlich ein europäisches Patent erhalten möchte.

Das neugestaltete Feld 10.1 der Neufassung (Druckbezeichnung 03.00) behandelt die Fallgruppe, in der der Anmelder bei Eintritt in die europäische Phase beabsichtigt, den **siebenfachen Betrag** einer Benennungsgebühr zu entrichten. Mit einer solchen Zahlung würden die Benennungsgebühren für alle in der internationalen Anmeldung bestimmten Vertragsstaaten des EPÜ als gezahlt gelten. Der Anmelder braucht weder in Form 1200 noch bei der Zahlung weitere Angaben über die Vertragsstaaten zu machen, weil das EPA bereits über die in der internationalen Anmeldung bestimmten Vertragsstaaten des EPÜ informiert ist. Die Auflistung aller Vertragsstaaten des EPÜ in Feld 10.1 der bisherigen Fassung des Form 1200 (Druckbezeichnung 04.99), mit

3. Explanation of the changes in new Form 1200

3.1 Amended Sections 10 and 12 (ceiling on designation fees)

Since amendment of Article 2, No. 3, RFees, payment of seven times the designation fee covers all EPC contracting states also for **international** applications filed from **1 July 1999** onwards, provided they were already designated in the application as filed (Rule 4.1(a)(iv) PCT). Sections 10 and 12 have been adjusted to take this into account. For direct European applications, the Request for Grant form (Form 1001)⁵ already did so. Because of the time-lag leading up to entry into the European phase (EPO as designated or elected Office), the amendment will only start to affect international applications from March 2000.

On entry into the European phase, the applicant indicates in Section 10 the EPC contracting states for which he intends to pay the designation fees because he really does want his European patent to cover them.

New Section 10.1 (version 03.00) is for applicants who on entry into the European phase wish to pay **seven times the amount** of the designation fee, in which case they are considered to have paid the fee for all EPC contracting states designated in the international application. Neither in Form 1200 nor upon payment are further details required, because the EPO already knows which EPC contracting states were designated in the international application. There is accordingly no longer any need for a list of all the EPC contracting states (as per Section 10.1 of Form 1200, version 04.99), by means of which applicants were able to indicate for which states they were paying the designation fees. Now a new footnote to Section 10.1 lists the EPC

3. Modifications apportées à la nouvelle version du formulaire 1200 : commentaires

3.1 Modification des rubriques 10 et 12 (plafonnement des taxes de désignation)

Depuis la modification de l'art. 2, point 3 RRT, le paiement d'un montant égal à sept fois celui d'une taxe de désignation est réputé valoir pour la désignation de tous les Etats contractants, ceci valant également pour les demandes **internationales** déposées à **compter du 1^{er} juillet 1999** qui entrent dans la phase européenne. Les Etats parties à la CBE doivent certes avoir déjà été désignés lors du dépôt de la demande **internationale** (règle 4.1 a)iv) PCT). Les rubriques 10 et 12 du nouveau formulaire 1200 ont été adaptées pour tenir compte de la nouvelle situation juridique. Pour les demandes européennes directes, cette nouvelle situation juridique avait déjà été prise en compte dans la nouvelle version du formulaire de requête en délivrance (formulaire 1001)⁵. Dans le cas des demandes internationales, cette modification de la situation juridique ne commencera normalement à produire ses effets qu'à compter du mois de mars 2000, en raison du retard avec lequel se produit l'entrée dans la phase européenne (OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu).

Lors de l'entrée dans la phase européenne, le demandeur indique à la rubrique 10 les Etats parties à la CBE pour lesquels il envisage actuellement d'acquitter les taxes de désignation, parce qu'il voudrait effectivement obtenir un brevet européen pour ces Etats.

La nouvelle rubrique 10.1 du nouveau formulaire (imprimé 03.00) a été conçue à l'intention des demandeurs qui se proposent, lors de l'entrée dans la phase européenne, d'acquitter un **montant égal à sept fois** celui d'une taxe de désignation. Par ce paiement, les taxes de désignation seraient réputées acquittées pour tous les Etats parties à la CBE désignés dans la demande internationale. Le demandeur n'a pas à faire d'autres déclarations concernant les Etats contractants, que ce soit sur le formulaire 1200, ou lors du paiement, l'OEB étant déjà informé des Etats parties à la CBE qui ont été désignés dans la demande internationale. Il a été possible de supprimer dans le formulaire la liste de tous les Etats parties à la CBE qui figurait à la

⁵ ABI. EPA 1999, 359.

⁵ OJ EPO 1999, 359.

⁵ JO OEB 1999, 359.

deren Hilfe die Staaten kenntlich gemacht werden konnten, für die die Zahlung von Benennungsgebühren beabsichtigt war, konnte entfallen. Die Vertragsstaaten des EPÜ nach dem Stand bei Drucklegung sind lediglich aus Informationsgründen in der neuen Fußnote zu Feld 10.1 aufgeführt.

Beabsichtigt hingegen der Anmelder, bei Eintritt in die europäische Phase **weniger als sieben** Benennungsgebühren zu entrichten, so soll er in den neuen Freizeilen in Feld 10.2 eintragen, für welche Staaten sie bestimmt sein sollen. Wie bisher dient diese Erklärung in Verbindung mit der weiteren Erklärung am Ende des Felds 10.2 vor allem dazu, im Falle der Zahlung von weniger als sieben Benennungsgebühren die ordnungsgemäße Verbuchung entrichteter Benennungsgebühren zu erleichtern und unnötige Mitteilungen nach Regel 85a (1) und Regel 69 (1) EPÜ zu vermeiden, soweit der Anmelder am Patentschutz für gewisse, in der internationalen Anmeldung bestimmte Staaten kein Interesse mehr hat und Benennungsgebühren bewußt nicht entrichtet.⁶

Das geänderte Feld 12 stellt durch Bezugnahme auf die Felder 10.3 und 11 den Umfang eines etwaigen automatischen Abbuchungsauftrags für Benennungs- und Erstreckungsgebühren klar.

3.2 Geändertes Feld 7

Ist eine Übersetzung der früheren Anmeldung in einer der Amtssprachen des EPA erforderlich, so kann eine Erklärung vorgelegt werden, daß die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (R. 38 (5) EPÜ, neue Fassung). Für Anmelder, die eine solche Erklärung aus Rationalisierungsgründen bereits beim Eintritt in die europäische Phase abgeben wollen (Rechtsauskunft Nr. 19/99⁷), wurde in Feld 7 ein entsprechendes Kästchen geschaffen.

contracting states at the time of printing, for information only.

However, if applicants wish to pay **fewer than seven** designation fees on entry into the European phase, they should indicate, in the spaces now provided in Section 10.2, the states for which they are paying. As in the past, this indication, in conjunction with the further declaration at the bottom of Section 10.2, will make it easier to ensure that designation fees in such cases are properly entered in the books and to avoid unnecessary communications under Rules 85a(1) and 69(1) EPC where applicants are no longer interested in patent protection for certain states designated in the international application and intentionally do not pay the designation fee⁶.

Section 12 now contains references to Sections 10.3 and 11 to make it clear how the automatic debiting procedure is to be applied for the payment of designation and extension fees.

3.2 Amended Section 7

Where a translation of the previous application into an EPO official language is required, a declaration may be submitted that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC, new version). There is now a box in Section 7 for applicants who find it more convenient to make this declaration at the time of entry into the European phase (Legal Advice No. 19/99⁷).

rubrique 10.1 de la version précédente du formulaire 1200 (imprimé 04.99), qui permettait de connaître les Etats pour lesquels le demandeur se proposait de payer des taxes de désignation. Les Etats parties à la CBE à la date de l'impression ne sont indiqués que pour information dans la note en bas de page relative à la rubrique 10.1.

Si, en revanche, le demandeur se propose, lors de l'entrée dans la phase européenne, d'acquitter un montant **représentant moins de sept fois** le montant d'une taxe de désignation, il doit indiquer sur les nouvelles lignes libres de la rubrique 10.2 pour quels Etats il se propose d'acquitter ces taxes. Comme c'était le cas auparavant, cette déclaration, considérée en combinaison avec l'autre déclaration figurant à la fin de la rubrique 10.2, vise avant tout, dans le cas où le montant versé représente moins de sept fois le montant d'une taxe de désignation, à faciliter la comptabilisation correcte des taxes de désignation qui ont été acquittées et à éviter à l'Office d'avoir à envoyer inutilement des notifications au titre des règles 85bis(1) et 69(1) CBE, dès lors que le demandeur s'abstient à dessein de payer des taxes de désignation pour certains Etats qui étaient désignés dans la demande internationale, du fait qu'il ne souhaite plus bénéficier d'une protection par brevet pour ces Etats.⁶

A la rubrique 12 modifiée, il est précisé clairement, par des références aux rubriques 10.3 et 11, pour quels Etats il conviendra le cas échéant d'exécuter un ordre de prélèvement automatique des taxes de désignation et d'extension.

3.2 Modification de la rubrique 7

S'il doit être produit une traduction de la demande antérieure dans l'une des langues officielles de l'OEB, il convient de présenter une déclaration selon laquelle la demande internationale telle qu'elle a été déposée initialement est une traduction intégrale de la demande antérieure (nouvelle règle 38(5) CBE). Une nouvelle case a été créée à la rubrique 7 à l'intention des demandeurs qui veulent, pour des raisons de rationalisation, présenter une telle déclaration dès l'entrée dans la phase européenne (renseignement juridique n° 19/99⁷).

⁶ ABI. EPA 1997, 251 (Absatz 2 der dortigen Erläuterungen).

⁶ OJ EPO 1997, 251 (paragraph 2 of the explanation).

⁶ JO OEB 1997, 251 (paragraphe 2 des commentaires).

⁷ ABI. EPA 1999, 296.

⁷ OJ EPO 1999, 296.

⁷ JO OEB 1999, 296.

3.3 Ferner wurden die am 1. März 2000 in Kraft tretenden Änderungen des EPÜ⁸ berücksichtigt und kleinere redaktionelle Änderungen eingearbeitet.

3.4 Das Merkblatt wurde entsprechend angepaßt.

3.3 New Form 1200 also takes account of the EPC amendments effective from 1 March 2000⁸, and includes minor editorial amendments.

3.4 The Notes to the form have been amended accordingly.

3.3 Il a par ailleurs été tenu compte des modifications de la CBE⁸ entrant en vigueur au 1^{er} mars 2000, et il a été procédé à des modifications mineures d'ordre rédactionnel.

3.4 La notice a été remaniée en conséquence.

⁸ ABI. EPA 1999, 660.

⁸ OJ EPO 1999, 660.

⁸ JO OEB 1999, 660.